

★接種を受ける前にこの説明文をよくお読みください。

- ・厚生労働省より健発0427第1号にて通知があった下記の4株にて製造したワクチンです。
- ・昨年のインフルエンザワクチンの4株のうち、今年は①が異なっています。
- ・鳥インフルエンザには効果はありません。

- | |
|--|
| ① A型株/ビクトリア/4897/2022/(IVR-238)(H1N1) |
| ② A型株/ダーウィン/9/2021(SAN-010)(H3N2) |
| ③ B型株/プーケット/3073/2013(山形系統) |
| ④ B型株/オーストリア/1359417/2021(BVR-26)(ビクトリア系統) |

1. ワクチン効果と副反応について

予防接種により、インフルエンザ感染を予防したり、症状を軽くすることができます。

またインフルエンザによる合併症死亡を予防することが期待されます。

ワクチン接種に伴う副反応として、発熱や、注射部位が赤く腫れたり、硬くなる、しびれることがあります
通常は2～3日で消失します。

発熱、悪寒、倦怠感、関節痛、筋肉痛なども起こることがありますが、これらは通常は2～3日で消失します。
過敏症症状として発疹、かゆみなどもまれに起こります。強い卵アレルギーがある方は、強い副反応を生じる
可能性があるため医師に申し出てください。

非常にまれですが、次のような副反応を起こすこともあります。

- (1)ショック、アナフィラキシー様症状(じんましん、呼吸困難など)
- (2)急性散在性脳脊髄炎(接種後、数日から2週間以内の発熱、頭痛、けいれん、運動障害、意識障害など)
- (3)脳炎、視神経炎
- (4)ギラン・バレー症候群(両手足のしびれ、歩行障害など)
- (5)けいれん(熱性けいれんを含む)
- (6)肝機能障害、黄疸
- (7)喘息発作

このような症状が認められたり、疑われた場合は、すぐに医師に申し出てください。

2. 次の方は接種を受けられません。

- 1) 明らかに発熱している方 (通常は37.5℃を超える場合)
- 2) 重い急性疾患にかかっている方
- 3) インフルエンザワクチンにより、アナフィラキシー(通常接種後30分以内に出現する呼吸困難や全身性のひどいじんましんなどの重いアレルギー反応のこと)を起こしたことがある方
- 4) その他、医師が予防接種をうけることを不適当と判断した方

3. 次の方は接種前に医師にご相談ください。

- 1) 心臓血管系疾患、呼吸器疾患、腎臓疾患、肝臓疾患および血液疾患などの基礎疾患のある方
- 2) 薬の投与または食事(鶏卵、鶏肉など)で発疹が出たり、異常をきたしたことがある方
- 3) 過去にけいれん(ひきつけ)の既往歴のある方
- 4) 過去にインフルエンザの予防接種を受けた時、2日以内に発熱、全身性の発疹、じんましんなどのアレルギーを疑う症状がみられた方
- 5) 過去に免疫状態の異常を指摘されたことのある方もしくは、近親者に先天性免疫不全症の者がいる方
- 6) 気管支喘息のある方
- 7) 妊娠の可能性のある方

4. 接種後の注意

- 1) 接種後30分間は、アレルギー反応(息苦しさ、じんましん、せきなど)が起こることがありますので、
医師とすぐ連絡が取れるようにしてください。
- 2) 副反応(発熱、頭痛、けいれんなど)の多くは24時間以内に出現することが知られています。
接種後1日は体調に注意してください。
万が一、高熱やけいれん等の異常が出現した場合は、速やかに医師の診察を受けてください。
- 3) 接種後に接種部位が赤く腫れたり、痛む場合がありますが、通常2～3日程度で軽快します。
なお、体調に変化があれば速やかに医師の診察を受けてください。
- 4) 接種後の入浴は問題ありませんが、注射部位をこすことはやめてください。
- 5) 接種後は接種部位を清潔に保ち、接種当日は激しい運動や大量の飲酒は避けてください。

Information on the seasonal influenza vaccine Oct. 2023 – Mar. 2024

Before influenza vaccination, please read the following information:

There are the following 4 types of strain for influenza vaccine this year.

This is not effective for avian influenza (bird flu).

Type A: A/Victoria/4897/2022 (IVR-238)(H1N1)
A/Darwin/9/2021 (SAN-010)(H3N2)
Type B: B/Phuket/3073/2013(Yamagata lineage)
B/Austria/1359417/2021 (BVR-26)(Victoria lineage)

1. The benefits of vaccination, and possible adverse reactions

Influenza vaccination prevents influenza infection and relieves symptoms.

It may prevent influenza-related complications and death.

Vaccination-related adverse reactions include fever and swelling, hardening and numbness at the injection site. These symptoms usually disappear within 2 to 3 days. Fever, chill, malaise, arthralgia, and muscular pain may occur, but also disappear within 2 to 3 days. Rare symptoms in hypersensitive individuals include exanthema and pruritus. If you have a severe allergic reaction to eggs, please inform the physician as it rarely causes serious adverse reactions. The following adverse reactions have also been reported:

- (1) shock and anaphylactic symptoms (hives and dyspnea),
- (2) acute disseminated encephalomyelitis (fever, headache, convulsion, dyskinesia, and consciousness disorder within a few days to 2 weeks after vaccination),
- (3) encephalitis and optic neuritis,
- (4) Guillain-Barre syndrome (numbness of the hands and legs, and gait disorder),
- (5) convulsion (including febrile convulsion),
- (6) liver dysfunction and jaundice,
- (7) asthma attacks,

When these symptoms are observed or suspected, please consult a physician immediately.

2. Persons with the following conditions should not be vaccinated:

- 1) Those with fever (higher than 37.5°C)
- 2) Those with some severe acute disorders
- 3) Those with a history of influenza vaccine-related anaphylaxis (severe allergic reactions such as dyspnea and severe systemic hives that appear within 30 minutes after vaccination)
- 4) Others who are not considered to be eligible for preventive vaccination by physicians

3. Persons with the following conditions should consult a physician before vaccination:

- 1) Those with underlying diseases such as cardiovascular, respiratory, kidney, liver, and blood disorders
- 2) Those with a history of exanthema or other abnormalities related to drug administration or diet (egg or chicken allergies)
- 3) Those with a history of convulsion
- 4) Those with a history of allergic symptoms such as fever, systemic exanthema, and hives within 2 days after preventive influenza vaccination
- 5) Those with a history of immune disorders or a family history of congenital immunodeficiency
- 6) Those with bronchial asthma
- 7) Women who may be pregnant

4. Precautions after vaccination

- 1) As allergic reactions (dyspnea, hives, and cough) may occur within 30 minutes after vaccination, please be ready to contact the physician.
- 2) Most adverse reactions (fever, headache, and convulsion) appear within 24 hours.
Please pay attention to your condition the day after vaccination.
If abnormalities such as fever (higher than 37.5°C) and convulsion appear, please consult a physician immediately.
- 3) Swelling or pain at the injection site may occur after vaccination. Usually, this subsides within 2 to 3 days.
If there are changes in your condition, please consult a physician immediately.
- 4) You can take a bath after vaccination. However, don't rub the injection site.
- 5) Please keep the injection site clean after vaccination and avoid intense exercise or excessive alcohol consumption on the day of vaccination.